



Distr.
LIMITED

A/50/L.32
24 November 1995
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятидесятая сессия
Пункт 20b повестки дня

ПОМОЩИ
ПОМОЩЬ:
РЕГИОНАМ

УКРЕПЛЕНИЕ КООРДИНАЦИИ В ОБЛАСТИ ГУМАНИТАРНОЙ ПОМОЩИ И
В СЛУЧАЕ СТИХИЙНЫХ БЕДСТВИЙ, ПРЕДОСТАВЛЯЕМОЙ ОРГАНИЗАЦИЕЙ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ, ВКЛЮЧАЯ СПЕЦИАЛЬНУЮ ЭКОНОМИЧЕСКУЮ
СПЕЦИАЛЬНАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ ПОМОЩЬ ОТДЕЛЬНЫМ СТРАНАМ И

Австрия, Аргентина, Беларусь, Бельгия, Болгария, бывшая югославская Республика Македония, Германия, Греция, Дания, Иордания, Ирландия, Испания, Италия, Кипр, Люксембург, Нидерланды, Польша, Португалия, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Словакия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Уганда, Украина, Финляндия, Франция, Чешская Республика и Швеция: проект резолюции

Экономическая помощь государствам, пострадавшим в результате осуществления резолюций Совета Безопасности о введении санкций против Союзной Республики Югославии (Сербия и Черногория)

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на положения статей 25, 48, 49 и 50 Устава Организации Объединенных Наций,

ссылаясь также на резолюцию 843 (1993) Совета Безопасности от 18 июня 1993 года, в которой Совет поручил Комитету, учрежденному резолюцией 724 (1991) от 15 декабря 1991 года, задачу рассматривать просьбы государств-членов о помощи в соответствии с положениями статьи 50 Устава, и рекомендации Комитета, сделанные в ответ на просьбы об оказании помощи, которые были получены Советом от ряда государств, столкнувшихся со специальными экономическими проблемами в результате осуществления торговых и экономических санкций, введенных Советом против Союзной Республики Югославии (Сербия и Черногория),

95-37149.R 241195 241195

/...

ссылаясь далее на резолюцию 943 (1994) Совета Безопасности от 23 сентября 1994 года, в которой Совет предложил Комитету, учрежденному резолюцией 724 (1991), принять соответствующие упрощенные процедуры для ускорения рассмотрения им заявок об оказании законной гуманитарной помощи,

выражая свое удовлетворение тем, что в последние несколько месяцев Комитет, учрежденный резолюцией 724 (1991), принял меры для совершенствования и ускорения рассмотрения полученных Комитетом заявок,

вновь подтверждая свои резолюции 48/210 от 21 декабря 1993 года и 49/21 А от 2 декабря 1994 года об экономической помощи государствам, пострадавшим в результате осуществления резолюций Совета Безопасности о введении санкций против Союзной Республики Югославии (Сербия и Черногория),

принимая к сведению письмо от имени министров иностранных дел пяти непосредственно пострадавших государств на имя Генерального секретаря 1/ и, в частности, изложенные в нем предложения о принятии конкретных мер,

высоко оценивая усилия международных финансовых учреждений, других международных организаций и тех государств, которые откликнулись на призыв Генерального секретаря и учли специальные экономические проблемы, возникающие в связи с осуществлением санкций, в их программах помощи пострадавшим государствам,

высоко оценивая также то внимание, которое по-прежнему уделяется межправительственными и региональными организациями, в частности Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе и Европейским союзом, а также в рамках Центральноевропейской инициативы, потребностям пострадавших государств в помощи в области развития региональных транспортных и коммуникационных инфраструктур,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря, озаглавленный "Дополнение к Повестке дня для мира: позиционный документ Генерального секретаря по случаю пятидесятой годовщины Организации Объединенных Наций" 2/, в частности главу III Е по вопросу о санкциях Организации Объединенных Наций,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюции 49/21 А Генеральной Ассамблеи от 13 декабря 1993 года и, в частности, содержащиеся в нем выводы и рекомендации,

1. отдает должное государствам, граничащим с Союзной Республикой Югославией (Сербия и Черногория), другим придунайским государствам и всем другим государствам за принятые ими меры по осуществлению резолюций Совета Безопасности 713 (1991) от 25 сентября 1991 года, 757 (1992) от 30 мая 1992 года, 760 (1992) от 18 июня 1992 года, 787 (1992) от 16 ноября 1992 года, 820 (1993) от 17 апреля 1993 года и 1021 (1995) и 1022 (1995) от

1/ А/50/189-S/1995/412.

2/ А/50/60-S/1995/1.

/...

22 ноября 1995 года и настоятельно призывает все государства продолжать строго выполнять эти резолюции;

2. выражает обеспокоенность по поводу сохраняющихся специальных экономических проблем, с которыми сталкиваются государства, в частности государства, граничащие с Союзной Республикой Югославией (Сербия и Черногория), другие придунайские государства и все другие государства, пострадавшие в результате прекращения экономических отношений с Союзной Республикой Югославией (Сербия и Черногория) и разрыва традиционных транспортных и коммуникационных связей в этой части Европы, и их долгосрочного неблагоприятного воздействия на экономику этих государств;

3. подтверждает настоятельную необходимость принятия международным сообществом согласованных мер для более эффективного решения специальных экономических проблем пострадавших государств с учетом их масштабности и неблагоприятных последствий санкций для этих государств;

4. вновь предлагает международным финансовым учреждениям, и в частности Международному валютному фонду, Международному банку реконструкции и развития и Европейскому банку реконструкции и развития, продолжать уделять особое внимание экономическим проблемам пострадавших государств и их неблагоприятным социальным последствиям и рассматривать пути и средства мобилизации и предоставления ресурсов на соответствующих условиях для смягчения сохраняющихся негативных последствий санкций для усилий пострадавших государств в области финансовой стабилизации, а также развития региональной транспортной и коммуникационной инфраструктуры;

5. вновь просит компетентные органы, программы и специализированные учреждения системы Организации Объединенных Наций учитывать при планировании своей деятельности в области развития особые потребности пострадавших государств и рассмотреть вопрос об оказании им помощи за счет своих специальных ресурсов по программам;

6. вновь призывает все государства в срочном порядке предоставить техническую, финансовую и материальную помощь пострадавшим государствам для смягчения неблагоприятных для их экономики последствий применения санкций, в частности путем рассмотрения мер в целях содействия экспорту из пострадавших стран и поощрения капиталовложений в этих странах;

7. призывает государства региона, пострадавшие в результате осуществления резолюций Совета Безопасности о введении санкций против Союзной Республики Югославии (Сербия и Черногория), продолжать, в частности, активно сотрудничать на региональной основе в таких областях, как реализация в сопредельных странах проектов по созданию инфраструктуры или мер по развитию торговли, способствуя тем самым смягчению неблагоприятных последствий санкций;

8. настоятельно призывает организации и специализированные учреждения системы Организации Объединенных Наций, оказывающие гуманитарную помощь Боснии и Герцеговине и Союзной Республике Югославии (Сербия и Черногория), включая поставку материалов и продовольствия для Сил Организации Объединенных Наций по охране и других контингентов миротворческих сил Организации Объединенных Наций, принять надлежащие меры для предоставления более широкого доступа поставщикам, особенно из государств, пострадавших в результате осуществления обязательных санкций Совета Безопасности против Союзной Республики Югославии (Сербия и Черногория);

9. просит Генерального секретаря принять все надлежащие меры для предоставления пострадавшим в результате осуществления санкций странам более широких возможностей для активного участия в постконфликтной реконструкции и восстановлении охваченных кризисом районов бывшей Югославии после достижения мирного, прочного и справедливого политического урегулирования конфликта на Балканах;

10. просит Генерального секретаря продолжать на регулярной основе запрашивать у государств и региональных организаций и у заинтересованных органов и учреждений системы Организации Объединенных Наций информацию о принимаемых мерах по облегчению специальных экономических проблем этих государств и представлять доклады по этому вопросу Совету Безопасности, а также представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят первой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.
